



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Vessels Registry Fees Tariff

Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments

SOR/2002-172

DORS/2002-172

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on July 1, 2007

Dernière modification le 1 juillet 2007

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on July 1, 2007. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juillet 2007. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Vessels Registry Fees Tariff			Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments	
1	PAYMENT OF FEES	1	1	PAIEMENT DES DROITS	1
2	FEES RESPECTING REGISTRATION	1	2	DROITS RELATIFS À L'IMMATRICULATION	1
3	SMALL COMMERCIAL VESSEL LICENCES	3	3	PERMIS POUR LES PETITS BÂTIMENTS DE COMMERCE	3
4	SERVICES PROVIDED OUT OF HOURS	3	4	SERVICES FOURNIS EN DEHORS DES HEURES NORMALES	3
5	REPEAL	4	5	ABROGATION	4
6	COMING INTO FORCE	4	6	ENTRÉE EN VIGUEUR	4

Registration
SOR/2002-172 April 25, 2002

CANADA SHIPPING ACT, 2001

Vessels Registry Fees Tariff

P.C. 2002-691 April 25, 2002

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraphs 48(j)^a and 108(e) of the *Canada Shipping Act*, hereby makes the annexed *Ships Registry and Licensing Fees Tariff*.

Enregistrement
DORS/2002-172 Le 25 avril 2002

LOI DE 2001 SUR LA MARINE MARCHANDE DU
CANADA

Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments

C.P. 2002-691 Le 25 avril 2002

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu des alinéas 48j)^a et 108e) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Tarif des droits d'immatriculation et de délivrance de permis des navires*, ci-après.

^a S.C. 1998, c. 16, s. 3

^a L.C. 1998, ch. 16, art. 3

VESSELS REGISTRY FEES TARIFF

TARIF DES DROITS D'IMMATRICULATION DES BÂTIMENTS

PAYMENT OF FEES

PAIEMENT DES DROITS

1. A fee prescribed in this Tariff is payable on application for the service.

1. Les droits pour la prestation de services visés au présent tarif sont payables au moment de la demande.

FEES RESPECTING REGISTRATION

DROITS RELATIFS À L'IMMATRICULATION

2. (1) The fee payable for a service set out in column 1 of the table to this section is the fee set out in column 2.

2. (1) Le droit exigible pour un service mentionné à la colonne 1 du tableau du présent article est celui qui figure à la colonne 2.

(2) This section does not apply in respect of vessels that are registered in the small vessel register.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des bâtiments immatriculés dans la partie du registre sur les petits bâtiments.

TABLE

TABLEAU

Item	Column 1 Service	Column 2 Fee (\$)
1.	For processing an application for the initial registration of a vessel	250
2.	If the vessel is not registered within 12 months after the date of the application, for each additional period of 12 months or less until the vessel is registered or the application is cancelled	125
3.	For processing an application for the registration of a vessel that was registered in Canada, then registered elsewhere than in Canada and is about to be registered in Canada again and issuing a certificate of registry	250
4.	For processing an application for the listing of a bare-boat charter and issuing a certificate of registry, for each six-month period	200
5.	With respect to suspending the right of a Canadian vessel to fly the Canadian flag while the vessel is shown on the registry of a foreign country as a bare-boat chartered vessel, (a) for suspending the registration (b) for reinstating the registration	100 50
6.	For issuing a provisional certificate	150
7.	For replacing a certificate of registry or provisional certificate	50
8.	For amending the Register or a certificate of registry to reflect an alteration to a vessel and issuing a new certificate of registry	100
9.	For amending the Register or a certificate of registry to reflect the transfer of the registry of a vessel to a new port of registry and issuing a new certificate of registry	150

Article	Colonne 1 Services	Colonne 2 Droit (\$)
1.	Traitement d'une demande pour la première immatriculation d'un bâtiment	250
2.	Si le bâtiment n'est pas immatriculé dans les 12 mois qui suivent la date de la demande, pour chaque période supplémentaire de 12 mois ou moins jusqu'à ce que le bâtiment soit immatriculé ou que la demande soit annulée	125
3.	Traitement d'une demande d'immatriculation d'un bâtiment qui a été immatriculé au Canada, l'a été par la suite à l'extérieur du Canada et est sur le point de l'être de nouveau au Canada	250
4.	Traitement d'une demande d'enregistrement d'un bâtiment en affrètement coque nue et délivrance d'un certificat d'enregistrement, pour chaque période de six mois	200
5.	À l'égard de la suspension du droit d'un bâtiment canadien de battre pavillon canadien tant que celui-ci figure au registre d'un pays étranger comme étant un bâtiment en affrètement coque nue : a) la suspension de l'immatriculation b) le rétablissement de l'immatriculation	100 50
6.	Délivrance d'un certificat provisoire	150
7.	Remplacement d'un certificat d'immatriculation ou d'un certificat provisoire	50
8.	Modification du Register ou d'un certificat d'immatriculation pour indiquer une modification apportée à un bâtiment et délivrance d'un nouveau certificat d'immatriculation	100

SOR/2002-172 — June 10, 2013

Item	Column 1 Service	Column 2 Fee (\$)	Article	Colonne 1 Services	Colonne 2 Droit (\$)
10.	For issuing a certificate of deletion from the registry	50	9.	Modification du Registre ou d'un certificat d'immatriculation pour indiquer le transfert de l'immatriculation d'un bâtiment à un nouveau port d'immatriculation et délivrance d'un nouveau certificat d'immatriculation	150
11.	For amending the Register to reflect a change of ownership of a Canadian vessel or a share in one and issuing a new certificate of registry	150	10.	Délivrance d'un certificat de radiation de l'immatriculation	50
12.	For temporarily recording a vessel that is about to be built or is under construction in Canada	25	11.	Modification du Registre pour indiquer un changement de propriétaire à l'égard d'un bâtiment canadien ou d'une part dans celui-ci et délivrance d'un nouveau certificat d'immatriculation	150
13.	For registering a mortgage and discharging it	150	12.	Inscription temporaire d'un bâtiment sur le point d'être construit ou en construction au Canada	25
14.	For amending the Register to reflect the transfer or transmission of a registered mortgage	150	13.	Enregistrement et libération d'une hypothèque	150
15.	For recording a change to the priorities of mortgages or for recording a court injunction or order	50	14.	Modification du Registre pour indiquer le transfert ou la transmission d'une hypothèque enregistrée	150
16.	For approving a change in the name of a Canadian vessel and issuing a new certificate of registry	250	15.	Inscription d'une modification au rang des hypothèques ou d'une injonction ou ordonnance d'un tribunal	50
17.	For witnessing a declaration before a registrar who is a commissioner of oaths	10	16.	Approbation du changement de nom d'un bâtiment canadien et délivrance d'un nouveau certificat d'immatriculation	250
18.	For historical research respecting the Register that requires searching through various information sources other than the computer database, per request, for each vessel listed under the category		17.	Déclaration faite sous serment devant un registraire qui est commissaire aux serments	10
	(a) non-active vessel	10	18.	Recherche documentaire historique concernant le Registre qui exige la consultation de différentes sources d'information autres que la base de données informatiques, par demande, pour chaque bâtiment inscrit dans la catégorie :	
	(b) active vessel	5		a) bâtiments retirés du service	10
19.	For historical research respecting the Register that requires the use of the computer database, for each side of a two-sided printed page	2		b) bâtiments en service	5
20.	For issuing transcripts or abstracts of entries in the Register		19.	Recherche documentaire historique concernant le Registre qui exige la consultation de la base de données informatiques, pour chaque côté d'une page imprimée recto verso	2
	(a) for each certified copy	50	20.	Remise de transcriptions ou de résumés des inscriptions au Registre :	
	(b) for each uncertified copy	20		a) chaque copie certifiée	50
				b) chaque copie non certifiée	20

SOR/2005-326, s. 8; SOR/2007-100, s. 2.

DORS/2005-326, art. 8; DORS/2007-100, art. 2.

SMALL COMMERCIAL VESSEL LICENCES

3. (1) The fee payable for registering a vessel or a fleet of vessels in the small vessel register for a five-year period is \$50.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of pleasure craft.

(3) For the purposes of this section, “fleet of vessels” means two or more vessels of less than 5 gross tonnage that are owned by the same person and are not

(a) government vessels; or

(b) vessels owned by and in the service of a municipality or in the exclusive possession of a municipality.

SOR/2007-100, s. 2.

SERVICES PROVIDED OUT OF HOURS

4. If a service referred to in this Tariff, including the travelling time related to the service, is provided by a registrar during the hours set out in column 1 of an item of the table to this section, the fee payable, in addition to any other fee payable, is the greater of the fee set out in column 2 and the fee set out in column 3 of the item.

TABLE

Column 1		Column 2	Column 3
Item	Hours	Fee per Hour or Fraction of an Hour (\$)	Minimum Fee (\$)
1.	between 5:00 p.m. and 8:00 a.m. Monday to Friday, other than on a holiday	70	140
2.	any hour on a Saturday or holiday	70	210
3.	any hour on a Sunday	99	297

PERMIS POUR LES PETITS BÂTIMENTS DE COMMERCE

3. (1) Le droit exigible pour l'immatriculation d'un bâtiment ou d'une flotte de bâtiments dans la partie du registre sur les petits bâtiments pour chaque période de cinq ans est de 50 \$.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des embarcations de plaisance.

(3) Pour l'application du présent article, «flotte de bâtiments» s'entend de deux ou plusieurs bâtiments d'une jauge brute de 5 ou moins qui sont la propriété de la même personne et qui ne sont pas :

a) des bâtiments d'État;

b) des bâtiments qui appartiennent à une municipalité et qui sont affectés à son service ou dont la municipalité a la possession exclusive.

DORS/2007-100, art. 2.

SERVICES FOURNIS EN DEHORS DES HEURES NORMALES

4. Dans le cas où le registraire fournit un service visé au présent tarif, y compris le temps de déplacement lié à ce service, pendant les heures indiquées à la colonne 1 du tableau du présent article, le droit exigible pour ce service, en plus de tout autre droit exigible, correspond au plus élevé des droits indiqués aux colonnes 2 et 3.

TABLEAU

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3
Article	Heures	Droit par heure ou fraction d'heure (\$)	Droit minimal (\$)
1.	Entre 17 h et 8 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés	70	140
2.	À toute heure le samedi ou un jour férié	70	210
3.	À toute heure le dimanche	99	297

REPEAL

5. *The Ships Registry Fees Tariff*^a is repealed.

COMING INTO FORCE

6. This Tariff comes into force on May 1, 2002.

ABROGATION

5. Le *Tarif des droits d'immatriculation de navire*¹ est abrogé.

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent tarif entre en vigueur le 1^{er} mai 2002.

¹ C.R.C., c. 1484

¹ C.R.C., ch. 1484